

ENGLISH (ENG)

TREATING DIESEL INJECTION PUMP WITH RVS MASTER DIESEL PUMP TREATMENT

This package contains the quantity of the compound required for treating an injection pump of a diesel engine of up to 3 liters (3000 cm³, -180 cubic inches) of cylinder capacity. For treating fuel injection systems of larger engines, you need more than one package that has to be used simultaneously.

Attention!

It is recommended for the engine to be treated with "RVS MASTER Engine Treatment" before using the product.

TREATMENT step by step

It is recommended to start the "RVS MASTER DP3 - Diesel Pump Treatment" procedures when the fuel tank is almost empty.

Shake the bottle well (20-30 sec.) until the mixture is homogenous. There must not remain any sediment on the bottom of the bottle.

Pour the contents of the bottle into the fuel tank and add the quantity of ordinary diesel fuel that is required for the mileage of 200 - 300 km (125-185 miles), (10 ± 3L).

Turn on engine and let it operate for 15-20 min. Then turn off the engine on 5 min.

Let the engine operate for 2-3 hours preferably while driving. Avoid stopping the engine during this time more than on 3 min.

The treatment is complete after a mileage of 300 - 500 km (185- 300 miles).

Notice
It is recommended to execute the adjustment of injection pump at the specialized maintenance after the treatment.

Storing and safety instructions

- store at temperatures below +40 °C (105 °F).
- In case of skin contact, wash with lukewarm water and soap.
- If the product gets in your eyes, it may cause irritation. flush with water and consult a doctor if the irritation continues.
- If the product is swallowed, flush the mouth with water and consult a doctor. Do not induce vomiting! In case of fire, any extinguishing materials except water can be used.
- keep the product out of reach of children.

LATVIEPU (LAT)

DOZENDZINJU SĀKTU APSTRBDE AR RVS MASTER DIESEL PUMP TREATMENT

Dotais iepakojums satur nepieciešamā daudzumu sastāva degvielas sākta apstrādei dozēndzīnja darba tilpumam līdz 3L (3000 cm³). Dzīnja degvielas aparātuļas apstrādei ar lielu lītvīnu nepieciešams liels iepakojuma daudzums, kas jāliej vienlaicīgi.

Uzmanību!

Pirms dozēndzīnja degvielas aparātuļas apstrādes ieteicams apstrādāt motoru ar "RVS MASTER Engine Treatment".

APSTRBDE pa stadiņiem

Apstrādi ar "RVS MASTER DP3 - Diesel Pump Treatment" ieteicams taisot, kad degvielas tverne ir gandroz tukpa.

Yārogī sakratīt pudeles saturu (20-30 sek.) līdz sasniegšiet homogēnu sastāvu.

Ieliet pudeles saturu iepildes atverz un ieliet tajā dozena degvielas daudzumu nepieciešamā 200 - 300 km nobraukpāri. (10 ± 3L).

Iedarbinībā dzīnju un naut tam darboties tukpgaitē 15-20 min. Pēc tam izslēgt dzīnju uz 5 min.

Ieteicams nodropināt dzīnja 2-3 st. darbību (valams brauciena laikā) neparauzt dzīnja darbību vairāk par 3 min

Apstrāde skaitas pilnībā pabeigta pēc 300-500 km nobraukuma pēc apstrādes veikšanas.

Piezīme

Ieteicams pēc apstrādes uztasot degvielas sākta regulārānu specializātu darbību.

Glabāšanas un drobības instrukcijas

- Glabāšanas temperatūrai jābūt zemēkai par +40 °C.
- Ja sastēvs nonēcis kontaktā ar ādu, nomazgāties ar siltu bēdeni un zīpēzi.
- Ja materiāls ieknūvis acos, tas var radot kairīngumu. Nomazgāt po vietu ar bēdeni un griezties pie brusta, ja kairīgums neparīt.
- Ja materiāls noknīst gremopānas traktā, izskalot miti ar bēdeni un griezties pie brasta. Nemazināt izsaukt vēpanu!
- Ugunsgrāka gadījumā var izmantot visus dzāspāras rātāmienus, izņemot dzāspanu ar bēdeni.
- Glabat vāzniem nepieejamā vietā.

РУССКИЙ (RUS)

ОБРАБОТКА ДИЗЕЛЬНЫХ ТОПЛИВНЫХ НАСОСОВ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ ПРОДУКЦИЕЙ RVS MASTER® DIESEL PUMP TREATMENT

Данный комплект содержит количество состава, необходимое для обработки топливного насоса дизельных двигателей рабочим объемом не более 3 литров (3000 см³). Для обработки топливной аппаратуры двигателей с большим литражом требуется большее количество состава, который используются одновременно.

Внимание!

Перед обработкой топливной аппаратуры дизельного двигателя рекомендуется произвести обработку мотора составами RVS MASTER® Engine Treatment.

ОБРАБОТКА по этапам

Применение RVS MASTER® Injection Pump Treatment желательно начать на почти пустой топливный бак.

Тщательно взболтать содержание бутылки (20-30 секунд) до однородного состава. На дне бутылки не должно оставаться осадка.

Залить содержимое бутылки в горловину топливного бака и залить в него количество дизельного топлива, необходимое для пробега 200 км (10 ± 3L).

Завести двигатель и дать поработать на холостом ходу в течение 15-20 минут. Затем остановить двигатель на 5 минут.

Обеспечить работу двигателя в течение 2-3 часов желательно при езде. Избегать остановки двигателя более 3 минут.

Обработка считается законченной при пробеге автомобиля после обработки 300-500 км.

Замечание

Желательно после обработки провести регулировку насоса в специализированной мастерской.

Инструкции по хранению и безопасности

- Температура хранения ниже +40°C
- При контакте с кожей, помыть теплой водой и мылом.
- При попадании материала в глаза может появиться раздражение обмыть водой и обратиться к врачу, если раздражение продолжается.
- Если материал попадает в пути циветарения, промыть ртом водой и обратиться к врачу. Не выывать рвоту!
- В случае пожара применять все способы пожаротушения, кроме воды.
- Хранить в недоступном для детей месте.

ČESKY(CZ)

OŠETŘENÍ NAFTOVÝCH ČERPADEL VÝROBKEM RVS MASTER® DIESEL PUMP TREATMENT

Toto balení obsahuje potřebné množství komponentů nezbytných pro renovaci naftového čerpadla motoru s objemem do 3 000 cm³ (3litrů). Pro ošetření palivových souprav motoru s větším objemem, je zapotřebí použít adekvátní poměrový obsah výrobku "RVS Master Diesel Pump Treatment" pro daný objem motoru. Po správnou renovaci je zapotřebí toto navýšené množství aplikovat současně.

Pozor!

Před ošetřením naftových čerpadel doporučujeme provést ošetření motoru výrobkem "RVS Master Engine Treatment".

Postup ošetření po etapách

Ošetření výrobkem "RVS Master DP3 - Diesel Pump Treatment" je žádoucí začít s prakticky prázdnou nádrží.

Důkladně protřepejte obsah směsi v lahvičce (asi 20-30 sekund) do vzniku stejnorodé směsi. Na dně lahvičky nesmí zůstat usazeniny.

Obsah lahvičky-ek přeďejte do palivové nádrže a poté do palivové nádrže dopříjemte potřebné množství nafty, aby totiž množství stačilo na 200-300 km (automobily). U ostatních motorů 2-3 hodiny provozu. Zajistěte nepřeruštěný chod motoru na 2-3 hodiny. U automobilů 200-300 km. Je nutné se vyhnout vypnutí motoru.

Po skončení tohoto období (2-3 hodiny nebo po ujeti 200-300km) dopříjměte palivo a provozujte motor v běžném provozním režimu.

Apdrojimas automatikai vyksta ir po tolimesnio kuro uipylimo be RVS Master DIESEL PUMP TREATMENT.

Apdrojimo procesas dar vyks iki 300-500 km. ridos.

Pasibaigus apdrojimo procesui rekomenduojame vaikininti ir sekaniuias dienas , kol baigsis uipiltis kuro kiekis ir tik tada uipilti naujo kuro.

Saugojimo ir saugos reikalavimai:

- Saugoti ne aukstesnje kaip +40°C
- Skladovací teplota musi být nižší než +40°C
- Při kontaktu s pokožkou, důkladně omýjte teplou vodou a mydlem.
- Při zasažení očí, může vzniknout podrážděnost. Propláchněte teplou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Při splaknutí propláchněte ústa vodou a vyhledejte lékařskou pomoc. Nevyvolávejte zvracení!
- V případě požáru NEHAS VODOU!
- Uchovávejte mimo dosah dětí.

LIETUVIŲPKAI (LT)

DYZELINIO VARIKLIO AUKPTO SLIŪGIO DEGALIU SIURBLIUS APDOROJIMO "RVS MASTER DIESEL PUMP TREATMENT"

Dnmesio! Priep apdrojant dyzelinio variklio aukpto slīgio degalui siurblius pirmiausia rekomenduojama atlikti pavio variklio apdrojimą "RVS Master Engine Treatment".

Esame amame komplekte yra reikiamas kiekis RVS dnl apdrojimo aukpto slīgio siurblius dyzelinius variklius iki 3000 cm³. Dnl apdrojimo dyzeliniu varikliu siurbliu su didesni litrais reikia daugiau rakuoniu vienu metu.

Apdrojimas vykdomas etapais

Atliekant apdrojima RVS Master DP3 degalu baki turi būti 20 ltr. kuro (vienai pakuoeti mišinio).

Buteliuke esant mišinį gerai suplakti (20- 30 sek.). Supilti suplaka mišinį b degalu baki ir po to uipolti dyzeliniuš degalu ne daugiau 20lt.

Leisti be pertraukos varikliui padirbt 2- 3 val., pageidautina vaioti.

Rekomenduojame vaioti ir sekaniuias dienas , kol baigsis uipiltis kuro kiekis ir tik tada uipilti naujo kuro.

Apdrojimas automatikai vyksta ir po tolimesnio kuro uipylimo be RVS Master DIESEL PUMP TREATMENT.

Apdrojimo procesas dar vyks iki 300-500 km. ridos.

Pasibaigus apdrojimo procesui rekomenduojame atlikti siurblio reguliavimą specialiose dirbtuvne.

Saugojimo ir saugos reikalavimai:

- Saugoti ne aukstesnje kaip +40°C
- Patekus ant odos nuplati pilut vandeniu su muiliu.
- Patekus b akis nedelsiant praplauti vandeniu. Nepranjas dirginimui kreiptis b gydymo ūstaiga.
- Prarijus praplauti burna , nesukeliant vrimimo, kreiptis b gydymo ūstaiga .
- Uiosdegus naudoti visus gesinimo būdus ipskyru vandeniu.
- Saugoti vaikams neprieinamoje vietoje.

FINLAND (FIN)

DIESEL RUIKUTUSPUMPPUJEN KDSITTELTY "RVS MASTER" DP3 - Diesel Pump Treatmentilla

Huomio! On suositeltavaa, että ennen tuotteen käytöstä moottori kṣitellään "RVS Master™ Engine Treatment"-tuotteella.

Tämd pakaus sisältää ikätilävyydestä korkeintaan 3 litraa (3000 cm³) olevan dieselkṣittynisen autonmoottorin ruiskutuspumppun kṣitellyn tarvittavan aiemmdgđn. Suurempien dieselmoottojen poltoaineensytyttelytäistojen kṣitellyt varten tarvitaan useampi pakaus, jotka käytetään yhtäjakaiseksi.

KDSITTELTY VAIHE VAIHEELTA

"RVS Master™ DP3 - Diesel Pump Treatment" -kṣitellyt on suositeltavaa aloittaa poltoainetankin ollessa lähes tyhjä.

Ravista pullon sisältähdä huolellisesti (20-30 sekuntia), kunnes seos on tasainen. Pullon pohjalle ei saa jättää.

Kaada pullon sisältähdä poltoainetankkiin ja lsd sinne 200-300 km:n ajan varten tarvittava mddr tavallisesti käytädmässä dieselpoltoainetta.

Anna moottorin käydä 23 tunnia mieluiten ajossa. Vältä moottorin sammuttamista tällä aikana.

Lisähd poltoainetta ja käytä autoa normaalisti.

Kṣitellyn jälkeen on suositeltavaa särkähdätä ruiskutuspumppu asiaan perehyneessä korjaamossa.

Tutustu myös muihin RVS Master® -tuotepaan suojaus- ja kunnostustuotteisiin.

- Säilytys- ja turvallisuusohjeita
- Säilytyslämpötila alle +40 °C.
- Ihokontakut sattuessa pese haalealla vedellä ja saippualla.
- Jos ainetta joutuu silmiin, siitä voi seurata dgsystyld, huuhtele vedellä ja ota yhteytä lääkäriin, jos dgsysty jatkuu.
- Jos tuoteta niellä, huuhtele suu vedellä ja ota yhteytä lääkäriin. Ei saa okseenuttaa!
- Tulipalon sytytessä kaikki muut sammuttaseet käydä, paitsi vesi.
- Säilytettävät lasten ulottumattomissa.

Oil Capacity

Ga4 Up to 4 L.

Oil Capacity

Ga6 Up to 6 L.

Oil Capacity

Di4 Up to 4 L.

Oil Capacity

Di6 Up to 6 L.

Oil Capacity

Di12 Up to 12 L.

Oil Capacity

Di25 Up to 25 L.

Oil Capacity

Traktor Oil 35 L.

Oil Capacity

Tr3 Up to 3 L.

Oil Capacity

Tr5 Up to 5 L.

Oil Capacity

Atr7 Up to 7 L.

Oil Capacity

Ps2 Up to 2 L.

Oil Capacity

DP3 Up to 3 cc

Oil Capacity

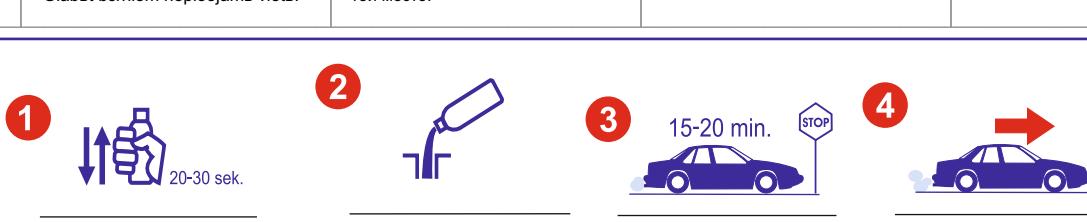
2T200 Up to 200 cc

Oil Capacity

2T400 Up to 400 cc

Oil Capacity

MF5 Oil 5 L.



www.rvs-master.eu

Dp3
OY RVS MASTER EU